

Distr.: Limited
9 July 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منظمة الأمم المتحدة للطفولة المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٨

١٥-١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت*

التدابير الأمنية الإضافية التي صدر بها تكليف من الأمم المتحدة لحماية موظفي منظمة الأمم المتحدة للطفولة وأماكن عملهم

موجز

يعرض هذا التقرير التكاليف الإضافية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) لمعالجة تدابير تعزيز الأمن لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ويوصى بأن يعتمد المجلس التنفيذي مشروع المقرر الوارد في الفرع الثاني.

* E/ICEF/2008/16



أولا - معلومات أساسية

- ١ - وافق المجلس التنفيذي، كجزء من ميزانية الدعم لليونيسيف لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على تخصيص مبلغ ٢٦,٢ مليون دولار من الموارد العادية كاعتماد مستقل لتغطية تكاليف الأمن المتقاسمة مركزيا والتي صدر بها تكليف من الأمم المتحدة. ويمثل هذا المبلغ حصة اليونيسيف في تكاليف أمن الأمم المتحدة عموما.
- ٢ - وتخطط هذا الوثيقة علما باستنتاجات وتوصيات الفريق المستقل المعني بسلامة أمن موظفي الأمم المتحدة ومبانيها حول العالم، وتعرض التكاليف الإضافية الخاصة باليونيسيف والتي تتطلب التمويل بصفة عاجلة من أجل توطيد تعزيز الأمن أثناء عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.
- ٣ - ومنذ اعتماد ميزانية الدعم لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أخذت التهديدات التي تتعرض لها الأمم المتحدة من شتى الجماعات الإرهابية في سائر أنحاء العالم تتزايد باطراد. وقد أثبت الاعتداء المأساوي على الأمم المتحدة في مدينة الجزائر في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الذي قتل فيه ١٧ من موظفي الأمم المتحدة وجرح فيه عدد أكبر كثيرا، أن هذه التهديدات تشكل حقيقة واقعة. ومما يؤسف له أن هناك خطرا مستمرا لوقوع مزيد من الاعتداءات من هذا النوع على الأمم المتحدة، بما في ذلك اليونيسيف.
- ٤ - وعقب المأساة التي حدثت في مدينة الجزائر، اضطلعت اليونيسيف، بالاقتران مع إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن وجميع شركائها في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن، بإجراء استعراض لقلّة مناعة الموظفين والموجودات في سائر أرجاء العالم. وقد أدى هذا إلى تحديد ما يزيد على ٣٠ مكتبا وموقعا محفوفة بمخاطر عالية وتتطلب تدابير إضافية لإدارة مخاطر الأمن لخفض المخاطر المتزايدة إلى مستوى مقبول كي ما يتثنى مواصلة العمليات ولكي يكون بوسع اليونيسيف مواصلة أداء مهمتها.
- ٥ - ولأن كان الكثير من مكاتب اليونيسيف قد اتخذ بالفعل إجراءات في إطار الموارد الحالية، فإن ثمة حاجة ملحة إلى تكاليف إضافية خاصة باليونيسيف للتصدي لعمليات تعزيز الأمن. وتشتمل هذه العمليات، دون أن تكون قاصرة على ما يلي: (أ) إيجاد مسافة آمنة بين المحيط الخارجي والمباني، وتحسين ضوابط وقوف السيارات والمحيط الخارجي والوصول إلى المباني؛ (ب) وتوفير أجهزة تصوير بالأشعة السينية، وأجهزة الكشف عن المعادن؛ (ج) وتوفير آلات تصوير بشرائط الفيديو وأجهزة إنذار لكشف التسلل؛ (د) وتركيب أغشية واقية من الانفجار وتركيب ممسك في إطار النوافذ؛ (هـ) وتوفير عربات مصفحة ومعدات الوقاية من المقذوفات؛ (و) والتعاقد مع خبراء المتفجرات؛ (ز) وتقوية أو تشييد

جدران قادرة على تحمل آثار انفجار القنابل؛ (ح) وإنشاء مناطق آمنة داخل المكاتب أو المجمعات؛ (ط) وتوفير تدريب محدد في أي من المجالات المذكورة أعلاه؛ (ي) الاضطلاع ببعثات أمن في الميدان وتوظيف مستشاري أمن ميداني في بعض المواقع المحفوفة بمخاطر شديدة كي يقدموا المشورة التقنية، لا سيما فيما يتعلق بتقييم المخاطر وإدارتها.

٦ - وعلاوة على ذلك، فلئن كان أحد أكثر التدابير فعالية في مكافحة أثر الأجهزة المتفجرة هو إيجاد مسافات آمنة حول المكاتب، فإن هذا قد لا يكون ممكناً في بعض المواقع، كما أنه موضع تقييم مستمر. وفي الحالات التي لا يمكن فيها التخفيف من حدة المخاطر بصورة كافية عن طريق تنفيذ التدابير الأخرى المبينة أعلاه، فإن النقل إلى أماكن عمل جديدة قد يكون هو السبيل الوحيد المتاح لتوفير مستوى الحماية السليم. ومن هنا فقد أدرجت التكاليف المرتبطة بمثل هذا النقل الذي تمليه اعتبارات الأمن لسنة بلدان على الأقل.

٧ - ونظراً لما تقدم ذكره، وحسبما هو وارد في المرفق، فقد أضحي الأمر يتطلب الآن تخصيص ما مجموعه ٢١,٤ مليون دولار من أجل تحقيق وتأمين الامتثال لمتطلبات تعزيز الأمن وفقاً لمعايير العمل الأمنية الدنيا التي أذنت بها الأمم المتحدة، وما يتصل بها من مستويات الاستثمار المتعلقة بالدعم في الموقع، ونقل المكاتب ومعدات الأمن أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٨ - ومن المهم ملاحظة أن جميع الإجراءات المتخذة ستنتطوي على اتصال وثيق مع إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن وجميع الوكالات والصناديق والبرامج، وسيضطلع بها في امتثال صارم لجميع السياسات الأمنية وإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن. وفضلاً عن ذلك، وعقب أن تجري مناقشة كافية لاستنتاجات وتوصيات الفريق المستقل المعني بسلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة ومبانيها حول العالم وعقب اتخاذ قرار من جانب الأمين العام في هذا الشأن، ستعمل اليونيسيف جادة على تنفيذ جميع تدابير السلامة والأمن على نحو يتمشى مع هذه النتائج والنهج المتفق عليه في منظومة الأمم المتحدة.

٩ - وعليه، تقترح اليونيسيف، حسبما هو مبين في المرفق، تمويلاً تكميلياً لأنشطة الأمن بمبلغ ٢١,٤ مليون دولار من الموارد العادية أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ثانياً - مشروع مقرر

١٠ - يوصى بأن يعتمد المجلس التنفيذي مشروع المقرر التالي:

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - يحيط علماً بمتطلبات التمويل الإضافي لليونيسيف من أجل أنشطة الأمن الموصوفة في هذه الوثيقة والمعرضة في مرفق هذا التقرير، والبالغة ٢١,٤ مليون دولار؛
- ٢ - يوافق على تخصيص مبلغ صاف قدره ٢١,٤ مليون دولار في إطار بند إضافي منفصل من الاحتياجات الممولة من الموارد العادية لتغطية التدابير الأمنية التي صدر بها تكليف من الأمم المتحدة.

جدول تكميلي لتكاليف الأمن عالمياً

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الفئة
	الاتصالات الأمنية
٣٢٥	(مثل الراديو والهواتف الساتلية، وما إلى ذلك)
	معدات حماية الموظفين
٢ ٦٨٥	(مثل الدروع، والعربات المصفحة، إلخ)
	حماية المباني من الانفجارات
٨ ٠٢٢	(مثل الجدران الواقية من الشظايا، والرقائق المانعة للتشظي، والمخابئ المحصنة، إلخ)
	مراقبة الدخول
٢ ٩٣٤	(أجهزة الكشف عن المعادن، وكاميرات الأمن، وأجهزة التصوير بالأشعة السينية، إلخ)
	متطلبات إضافية لمعايير العمل الأمنية الدنيا
٣٤٥	(مثل المولدات، الأنوار، الإسعاف الأولي للمصابين، إلخ)
	العاملون والتدريب
١ ٠٨٩	(مثل مستشاري الأمن، وبرامج تدريب المتخصصين، إلخ)
	تكاليف النقل
٦ ٠٠٠	(مثل التكلفة غير المتكررة لست عمليات نقل للمكاتب صدر بها تكليف أمني)
٢١ ٤٠٠	المجموع